484

ГОСУ... рх. №

47
Т69т-д

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

ДЕРЖАРХІВ Сумської області

Н. К. В. Д. — С. С. С. Р.

Управление НКВД по Горьковской области

1 Специальный Отдел

Управління СБУ
по Сумській області

Фильтрационное

УЧЕТНОЕ ДЕЛО № 43285 ~~216~~

НА РЕПАТРИАНТА

Губенко

Николай Петрович

Начато „1" декабря дня 1945 г.

Окончено „12" июля дня 1955 г.

Арх. ~~2406~~ 43285

Сумської області
Фон №
487

Заполняется оперативным сотрудником проверочно-фильтрационной комиссии со слов проверяемого.

АНКЕТА

на гражданина СССР, возвратившегося в СССР через _____ _____ границу.

1. Фамилия, имя, отчество. Если фамилия, имя, отчество изменены, то когда, почему и какую фамилию носил до изменения.	Зубенко Николай Петрович ФИО не изменял.
2. Год, месяц и число рождения.	9.12.1907.
3. Место рождения (республики, край, обл., район, село по новому адм. делению).	Сумская область Тимирязевский район село Ведьмежа.
4. Последнее местожительство и адрес: а) до начала войны или призыва в армию б) до убытия за границу.	а/. село Ведьмежа Тимирязевского р-на Сумской области
5. Национальность, родной язык, каким иностранным языком владеет, в какой степени.	Украинец Иностранными языками не владеет
6. Партийность В какой организации состоял до оккупации (плена).	Беспартийный
7. Где находятся парт., комсомольские документы (когда, куда, кому сдал, порвал, отобраны аккупантами, где, кем).	—
8. Образование, когда где учился, что окончил.	3 класса. окончил в 1918г. НСШ в селе Ведьмежа. Тимирязевского р-на Сумской области
9. Профессия, специальность.	Тракторист - слесарь.
10. Судимость при Сов. власти (кем, когда, за что и мера наказания.	Не судился.

11. Сведения о трудовой деятельности до оккупации или призыва в Красную Армию, начиная в 1939 г.

Дата		Название учреждения, предприятия	Должность, выполняемая работа	Адрес учреждения, предприятия (республика, край, область район, село)
Поступления	Увольнения			
1939	25.9.1941	Велико-Бубновский МТС.	Тракторист	с. Велико-Бубны Тимлаевского р-на Сумской области

12. Отношение к воинской службе (род войска, последнее звание, кадровый или признан во время войны, когда и каким военкоматом).

25.6.41 призван в РККА Тимлаевским РВК Сумской об-ти рядовой

13. Участие в боевых операциях (где, когда, в составе каких частей, был ли ранен, контужен). Награжден за боевые операции.

Участвовал в боевых операциях в районе г. Бобруйска деревни Песчаные Руины, Пароги Каменка в середине Июля месяца 1941 года в составе 21 дивизии 764 Стрелкового полка

14. Прохождение службы в Красной Армии с 1939 года.

Дата		Название (кому части (в состав какого соединения и фронта входила часть)	Должность звание	Местонахождение части
Зачисления	Отчисления			
25.6.41		764 Стрелковый полк.	рядовой стрелок	местечко Пароги. БССР.

15. Где, когда и при каких обстоятельствах попал в плен или окружение.

В городе Гвангород Черниговской области 764 Стрелк. полк был на отдыхе и пополнение новых сил. где были окружены немецкими войсками в группе 15 человек и был 16.8.41 взят в плен с оружием и своими документами

16. При каких обстоятельствах попал на оккупированную Советскую территорию.

17 Сколько раз, когда, где задерживался, допрашивался военными, полицейскими органами, гестапо на оккупированной Советской территорри, по каким вопросам. Если судился каким судом, за что, срок наказания, где отбывал кем и когда освобожден; каким другим репрессиям подвергался (сам и семья) со стороны оккупантов.

Не допрашивался и не судился.

18. Сведения о роде занятий и месте жительства на оккупированной Советской территорин:

Дата		Название учреждения, предприятия фамилия предпринимателя	Должность, выполняемая работа	Адрес местажительства
Поступления	Увольнения			
16.8.41	25.8.41	Лагерь военнопленных		г. Гомель БССР
29.8.41	18.11.41	" - " - "		г. Бобруйск. - "
		Когда работали в колхозном дворе я сбежал и добрался до своего села Ведтежа. 2.12.41 года и проживал на оккупированной территории до 28.4.43 года		
		" работал. в колхозе	рядовым рабочим	

Дата		Название учреждения, предприятия фамилия предпринимателя	Должность выполняемая работа	Адрес местажительства
Поступления	Увольнения			

19. Когда и при каких обстоятельствах попал на территорию воюющих с СССР стран или в оккупированную Германией страну (выяснить подробно, попал ли за границу в качестве военно-пленного, мобилизованного или выехал добровольно).

28.4.43 года был эвакуирован в Германию из села Звездного. в г Новорупен.

20. Вызывался ли за границей на допросы, кем, когда, в связи с чем. Если судился, где, когда, каким судом, за что, срок наказания, где содержался, при каких обстоятельствах и когда освобожден.

Не допрашивался и не судился.

21. Сведения о роде занятий и месте жительства за границей:

Дата		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Адрес учреждения предприятия (страна округ, уезд, город, село)	Какую работу выполнял и где жил, (точный адрес) и по каким документам
Поступления	Увольнения			
19.5.43	25.45	помещик Байраба.	деревня Кантов в 20 км от г. Новорупин. Германия.	работал у помещика Байраба. по сел.-хозяйству рабочим и проживал у хозяина.

22. Служил ли в армиях воюющвх с СССР стран или других воинских антисоветских формированиях (указать, в каких частях, когда, должность, звание).

Не служил.

23. Кого из советских граждан знаете как изменников Родине, предателей и пособников (указать фам., имя, отч. установочные данные и в чем выражается их изменение как деятельность и где они сейчас находятся).

Батюта Афанасий Евдокимович проживал в селе Ведмежа. Талалаевского р-на Сумской области при немцах служил полицейским и выдавал народ и Артюх Владимир. отчество не помню проживал в селе Ведмежа при немцах служил. полицейским издевался и выдавал народ

24. Когда и при каких обстоятельствах вернулся в СССР или прибыл на границу СССР (одиночным порядком или в группе (с кем), явился добровольно или задержан, кем, когда).

24.5.45 г. в составе военнопленных 2153 п. перешли границу в г. Брест в направлении г. Кирова Калужской об-ти.

25. Сведения о семье и близких родственников (отец, мать, жена, дети, братья, сестры) по последним известным ему сведениям (с указанием года, даты).

Фамилия, имя и отчество	Возраст	Степень родства	Постоянное местожительство и род занятий до войны	Где проживают (адреса) и чем занимаютса (по последним данн.), если выбыли с постоян. местожит. (куда), погибли, умер., откуда ему стало это известно
Губенко-Грицевка Настасья Емельяновна.	1911	жена	село Ведмежа. в к-зе Червоный прапор. ряд-к-цей	село Ведмежа Талалаевского р-на Сумской области.
Губенко Максим Петрович	1912	брат	с. Шепуново работ в к-зе зав хосподарством	Алтайский край Шепуновского р-на. с/с. Шепуново.

26. Кто может подтвердить изложенное в анкете:
а) за время пребывания в армии:
б) за время пребывании на Советской оккупированной территории;
в) за время пребывания за границей указать фамилию, имя отчество лиц, где они живут и чем занимаются)

27. Что хочет опрашиваемый сообщить о себе дополнительно.	Не имеет
28. Куда опрашиваемый хочет ехать (точный адрес) и что делать.	села Ведмежа Талалаевского р-на Сумской об-ти Тракторист
29. Перечислить все имеющиеся у опрашиваемого документы, кем, когда они выданы и их №№	Не имеет

Примечание: Если некоторые вопросы анкетным путем не будут выяснены, о них проверяемый должен быть допрошен отдельно.

Дактилооттиск указательного пальца правой руки	Место для фотокарточки

Подпись опрашиваемого: М. Кубенко

Анкета заполнена „3" Января 1946 г. в

проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР

г. Дзержинск Горьковской об-ти
(адрес провер. фильтр. пункта)

Опер. Уполномоч. УКР „Смерш" 2130
(должность, звание и фамилия (разборчиво) допрашиваемого)

[signature]
(подпись)

5

С. С. С. Р.

Народный Комиссариат Государственной Безопасности

Управление НКГБ по Горьковской области

Протокол допроса к делу №____

Допрос начат „____“ _____ 194 г. в „____“ час. „____“ мин.

окончен „____“ _____ 194 г. в „____“ час. „____“ мин.

Я, п/оп. уп. ОТЗСС Дзержинского ГОНКВД
(должность, наименование органа, фамилия)
Волков допросил в качестве свидетеля

1. Фамилия, имя и отчество Поляков Михаил Георгиевич

2. Год рожд. 1915 3. Место рожд. Сталинградская обл. Калачевский на дону р-н хутор Бугаков

4. Адрес 3-я 148 г. Дзержинск

5. Парт. б/п с ____ года 6. Национ. русс 7. Гражд. СССР

8. Паспорт или др. документы документов не имеет
(№ паспорта, № серии, когда и кем выдан)

9. Образование Ф.З.У. в 1934 г. г. Сталинград
(когда и где учился, что закончил)

10. Профессия и специальность кредитный инспектор

11. Род занятий 3-я 148 хоз. группа рабочий
(место службы и должность)

12. Состав семьи Максаков Вас. Сем. - отец Сталингр. обл. Калачевский на Дону р-н хутор Советский Максакова Мария Васильевна - мать там-же.
(указать степень родства, фамилии, имена, отчества, адреса и род занятий)

13. Социальное происхождение из крестьян

14. Обществ. и политич. деятельность в прошлом работал в крестьянстве

15. Правительственные награды не имеет

16. Военное или специальное звание не имеет

17. Отношение к воинской повинности в/об.

18. Участие в Отечественной войне Ленинградское напр. Прибалтика в 1941 г. в качестве рядового.
(где, когда и в качестве кого)

19. Имеет ли ранения и контузии не имеет

20. Был ли на территории, оккупированной противником Латвия лагерь в/пл в 1941 г.-42 г. работал на распиловке леса.
(указать где, когда и что делал)

[illegible]

21. Участвовал ли в бандах, антисоветских организациях и восстаниях (где, когда)

Не участвовал

22. Судимости

(кем, когда, за что и на сколько осужден)

не судился

Показания обвиняемого (свидетеля) Поляков Михаил Георгиевич

Ст. 95 УК РСФСР разъяснена М. Поляков

Вопрос. Вы знаете Губенко Николая?

Ответ Да! Губенко Николая я знаю

Вопрос. Где когда и при каких обстоятельствах познакомился с Губенко Николаем.

Ответ При формировании нас для отправки в Сов. союз в Германии Местечко не знаю в лесу 15 июня 1945 г. я с Губенко попал в одну роту, так же в походе на марше до гор. Кирова и в настоящее время проживаю с ним в одной казарме

Вопрос Какие были отношения у Губенко Николая во время марша совместного пребывания с ним, и что вам известно о Губенко Н.

Ответ Из разговоров с Губенко Н я узнал что он из Николаевской области, работал в колхозе трактористом С момента знакомства с ним я узнал что ему очень плохо жилось у хозяина в Германии где после освобождения за все его перезаки Губенко ему отомстил

Подпись М. Поляков

Продолжение показания обвиняемого (свидетеля) Поляков Мих. Георгиевич 6

Когда нас формировали для отправки в Сов. союз, Губенко очень был доволен, что снова вернется в Сов. союз. За все время пребывания с ним, я от него никаких разговоров а/с не слышал. На марше, вел себя очень дисциплинировано, замечаний от командования не получил.

Вопрос Какие отношения у Губенко в быту-казарме и на производстве

Ответ Находясь с ним вместе в казарме я от Губенко никаких никогда антисоветских разговоров не слышал, поведение у него очень хорошее, замечаний не имеет. Какие отношения на производстве сказать не могу т. к. вместе с ним не работал.

Вопрос. Что еще можете дополнить о Губенко н?

Ответ Дополнить больше ничего не могу

М. Поляков

Протокол записан с моих слов верно и мне вслух прочитан.

М. Поляков

Пом. опер. уполн. Отхес Дзержинского ГОНК ВД

Подпись

Подписи:

Примечания: 1. Каждая страница протокола заверяется подписью допрашиваемого, а последняя допрашивающим.

2. Продолжение протокола допроса производится на чистых листах бумаги.

Характеристика

Губенко Ник. Петрович

Работает в ДОЦС с 9/XI 45 в качестве подручного столяра дисциплинированный, но скрытый не общественный к работе относится удовлетворительно старается изучить столярную работу с другими на работе относится хорошо, выдержанный.

Нач. Доц. [illegible]

1/XII 45 Прадор

8

Справка

По Центрально-общесправочной карготеке 1-го спец-отдела НКВД СССР Губенко Николай Петрович не проходит

Пом. оп. уп. обжс
Дзержинского ГО НКВД

6/II 46 г.

_____

_____ _____

Препровождаем счета

За _____ от _____ на Руб. _____

» _____ » _____ » _____

» _____ » _____ » _____

Просим оплатить не позднее _____ 194 г. сумму перечислите на наш р/сч. № _____ в Дзержинском отд. Госбанка г. Дзержинск Горьковской области.

В случае неполучения задолженности к указанному сроку мы будем вынуждены без вторичного предупреждения передать дело в судебные органы.

Приложение:

Нач-к Фин. Отд.

9

Справка

По алфавитным розыскным спискам ГУКР „Смерть" НКО СССР и 2-го управления НКГБ СССР Губенко Николай Петрович не проходит

Пом. оп. уп. отдела
Дзержинского ГО НКВД Волк

6/II 46.

_____

_____ _____

Препровождаем счета

За _____ от _____ на Руб. _____

„ _____ „ _____ „ _____

„ _____ „ _____ „ _____

Просим оплатить не позднее _____ 194 г.

сумму перечислите на наш р/сч. № _____ в Дзержинском отд. Госбанка г. Дзержинск Горьковской области.

В случае неполучения задолженности к указанному сроку мы будем вынуждены без вторичного предупреждения передать дело в судебные органы.

Приложение:

Нач-к Фин. Отд.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

„12" февраля м-ца 1946 г. Из материалов проверочно-фильтрационного дела видно, что при поверке Губенко Николая был допрошен
(фамилия, инициалы)
свидетель Поляков М.Г. знающий его по совместному пребыванию в Германии с момента формирования для отправки в Сов. союз а так же на всем протяжении марша до г. Дзержинска, который каких либо компрометирующих материалов на Губенко Н. не показал. Так же ничего отрицательного не добыто и через агентуру по месту жительства. Администрацией предприятия Губенко Н. характеризуется с положительной стороны.

По розыскным спискам ГУКР „Смерш" НКОСССР и 2-го упр. НКГБСССР и общесправочной картотеке НКВД-СССР Губенко Н. не проходит.

Решение: Передать Губенко Николая в постоянные кадры промышленности

Пом. оп. уп. ОБХСС Дзержинского Гонкедрова /Волков/

Председатель фильтркомиссии
И.О. Нач. Управления М.В.Д. б/о.
Подполковник /Голомбов/
(должность, звание и фамилия (разборчиво) (подпись)

Члены комиссии
Нач. 2-го Обл. Отд. УНКГБ Майор /Зенин/
(должность, звание и фамилия) (подпись)
Нач. 2-го Гор. Отд. УНКГБ подполковник Трунов.
(должность, звание и фамилия) (подпись)

Губенко

Николай

Петрович



13

СЕКРЕТНО.

НАЧАЛЬНИКУ ДЗЕРЖИНСКОГО ГО УМВД Г/ОБЛАСТИ
ПОДПОЛКОВНИКУ тов. Е Ф Р Е М О В У.

ББ
"3" апреля 6
21/503

г. Дзержинск

При просмотре высланных Вами учетных дел репатриантов: ЯЦУРА К.И., ГУБЕНКО Н.П., ФОМЕНКО Ф.Н., ГОЛУБОВСКОГО Н.И. нами установлено, что последние во время их опроса в анкетных данных указали на известных им немецких пособников.

Так репатриант ФОМЕНКО Федор Никифорович, 1913 г. рождения, указал, что он знает РЕЗЕНКОРТ Владимира, 1914-1915 г.г. рождения и ШУМИЛА Петра Николаевича, 1912 года рождения, как служивших в полицейских органах при немцах вс. Н.-Лукашево, Красноармейского р-на, Запорожской области.

Репатриант ГУБЕНКО Николай Петрович, 1907 года рождения, 1907 года рождения, указал, что он знает САТОТУ Афанасия Евдокимовича и АРТЮХ Владимира, как бывш. полицейских в с. Ведмеже, Талалаевского р-на, Сумской области, во время немецкой оккупации.

Репатриант ЯЦУРА Кирил Ильич, 1916 г. рождения, знает КОРНИЕНКО Ивана, урож. с. Василькивки, того же района, Днепропетровской области, как добровольно завербовавшегося в РОА, антисоветско-настроенного человека.

Репатриант ГОЛУБОВСКИЙ Макар Иванович, 1918 года рождения, знает ПОСЕЧНОГО Григория, урож. Сорочинского р-на, Днепропетровской области, как служившего при немцах в полиции на оккупированной Советской территории.

Предлагаю все указанных репатриантов подробно допросить о практической предательской деятельности, выявленных ими немецких пособников и материалы допросов направить в отдел ~~[illegible]~~ для принятия соответствующих мер. ББ УМВД

НАЧ.ОТДЕЛА ББ УМВД Г/ОБЛ.
м а й о р -

(ГРАЕВСКИЙ).

14

СССР
МИНИСТЕРСТВО
ГОСУДАРСТВЕННОЙ
БЕЗОПАСНОСТИ
УПРАВЛЕНИЕ МГБ
по Горьковской области

19 II 1952 г.

№ 6/3-2406/ор
г. Горький

Сов. секретно.

Начальнику отдела „А" УМГБ Сумской
об Ласти
гор. Сумы

В соответствии с указанием МГБ СССР № 7 от 15 января 1952 г направляем для взятия на учет и хранения в Вашем архиве фильтрационное дело (арх. № 2406 ; на Губенко Николая Петровича 1907 г рожд.

ПРИЛОЖЕНИЕ: по тексту

Начальник отдела „А" УМГБ Горькобласти

Начальник 3 отделения

232

Арх №: 2406.

Протокол допроса к делу №

15

Допрос начат „5" июля 1946 г. в „23" час. „—" мин.

окончен „5" июля 1946 г. в „1" час. „—" мин.

Я, Оуполномоченный Б.Б. Дзержинского ГО МВД МЛ пейж. Басов (должность, наименование органа, фамилия) допросил в качестве свидетеля.

1. Фамилия, имя и отчество Губенко Николай Петрович
2. Год рожд. 1907 3. Место рожд. с. Ведмежье Талалаевского района.
4. Адрес Калининский р-н Пл. Ворошилова Борок 3 общий.
5. Парт. Б/Б. с. года 6. Национ. Украинец 7. Гражд. СССР.
8. Паспорт или др. документы Пришел не имеет. (№ паспорта, № серии, когда и кем выдан)
9. Образование 3 кл. с/ш (когда и где учился, что закончил)
10. Профессия и специальность Тракторист.
11. Род занятий столяр завода Рулон. (место службы и должность)
12. Состав семьи Жена Губенко Анастасия Емельяновна проживает с. Ведмежье Талалаевского района Сумской области. (указать степень родства, фамилии, имена, отчества, адреса и род занятий)
13. Кто из близких родственников находится или находился в период Отечественной войны на службе в Красной Армии или Военноморском флоте Брат Губенко Максим Петрович (указать степень родства)
14. Социальное происхождение Из крестьян.
15. Обществ. и политич. деятельность в прошлом —
16. Правительственные награды Не имеет.
17. Военное или специальное звание Не имеет.
18. Отношение к воинской повинности Военно обязанный.
19. Участие в Отечественной войне с 1941 года до Августа 1941 года на Бобруйском Направлении 164 копку 21 Армии. (где, когда и в качестве кого)
20. Имеет ли ранения и контузии Не имеет.
21. Был ли на территории, оккупированной противником проживал по месту рождения до 1943 года. (указать где, когда и что делал)
22. Участвовал ли в бандах, антисоветских организациях и восстаниях (где, когда) Не участвовал.
23. Судимости Не судимый. (кем, когда, за что и на сколько осужден)

Губенко

Показания ~~обвиняемого~~ (свидетеля) Губенко Николай Петрович

Об ответственности за дачу ложных показаний по ст. 95 УК предупрежден. Губенко

Вопрос: Расскажите Губенко как вы знаете Батюта Афанасия Евдокимовича и Артюх Владимира Урожинцев села Ведмежа Талалаевского района Сумской области, и что вам известно о их практической предательской деятельности как бывших немецких полицейских во время оккупации вашей местности немецкими войсками?

Ответ. Батюта Афанасия Евдокимовича я знаю как односельчанина, села Ведмежа Талалаевского района Сумской области еще с детства поскольку мы в месте учились в сельской школе. Батюта в период коллективизации был настроен против коллективизации, и в общем антисоветски настроен. Батюта во время оккупации нашей местности немецкими войсками добровольно вступил в немецкую полицию и активно проводил работу как полицейский по заданию немецко оккупационных властей. Лично Батюта выдал немецкой полиции коммунистов села Ведмежа в 1941 году. Коваленко Андрей Васильевича, Семик Григорий Нестерович, с учитель, Спинка Николай Семенович, Шевченко Николай Платонович, Копитко Савка который выводил войска Красной Армии с окружения, о чем Батюта донес немецким властям и Копитко был расстрелян. Выданные коммунисты также были расстреляны.

Подпись

Губенко.

Продолжение показания ~~обвиняемого~~ (свидетеля) Губенко Н. П. 16

от 5 июля 1946 года.

Для питания Немецкой армии Батюта отбирал у населения скот 1 раб, все, что требовали Немецкие власти, лично у меня Батюта в 1943 году отобрал корову.

Вопрос: Где в настоящее время находится Батюта А. В.?

Ответ. О место требования Батюта в настоящее время мне не известно, так как он вычислил всех мужчин в Германию в Апреле 1943 года он нас вычнал а сам оставался еще в селе Ведмежа, с 1943 года я не знаю где находится Батюта.

Вопрос: Что вам известно о преступной деятельности Артюх Владимира?

Ответ. Артюх Владимира я знаю также как односельчанина уроженца села Ведмежа Талалаевского района. Артюх с одня оккупации нашего района вступил добровольно в Немецкую полицию и работал в Талалаевском районе. Артюх активной полицейский он также занимался учоком зрождан нашего района в Немецкую рабство т. е. в Германию в 1943 году, как я слышал от зрождан села Ведмежа, что лично Артюх расстрелял активиста Советской Власти Бискуп за что именно не знаю, еще одного комсомольца фамилие его не помню но он раньше работал табельщиком колхоза Радниво Талалаевского района.

Губенко.

Подпись

Показание Свидетеля Губенко Н.П.
от 5 июля 1946 года.

Вопрос Где в настоящее время находится Артюх Владимир?

Ответ. О месте нахождения Артюх В. в настоящее время мне не известно, так как после того как я был угнан в Германию в 1943 году то Артюх оставался еще в селе Ведмежа.

Вопрос: что еще вы можете дополнить о предательской практической деятельности Бонюта и Артюх?

Ответ. К вышесказанному мною о Бонюте и Артюх я могу еще раз подтвердить, что они являлись самыми ярыми предателями и пособниками Немецкой полиции во время временной оккупации Немцами нашего района.

Протокол сослав записан правильно мне прочитано. Губенко

Допросил. Ст. Б.Б. Голиков
Мл. лейт.

Боса

Архивное дело № 43285

Пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 0750 и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в фонде секретного дело-производства, со снятием с оперативно-справочного учета проходящего лица.

Пересмотрел

Согласен:

Нач. 5 отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл.

12 м-р

Оставлено

VII 1956 г.

Подписи:

Примечания: 1. Каждая страница протокола заверяется подписью допрашиваемого, а последняя допрашивающим.

2. Продолжение протокола допроса производится на чистых листах бумаги.

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 16 листов

(шестнадцать)

7. 12. 1992 г.

Должность

Подпись Вернов

30.10.26 ЛБ

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

В даній справі пронумеровано 16 аркушів

(шестнадцать)

22 04 1992

Посада [illegible]

Підпис